

EXPLORANDO FRAGMENTOS

---

# EDIÇÃO BILÍNGUE E ANOTADA DO CONJUNTO DE TEXTOS DA MÉLICA SÁFICA

---

SAIBA MAIS:

↗ [HEDRA.COM.BR](https://hedra.com.br)

↗ LINK NA BIO

# EXPLORANDO FRAGMENTOS

## Hino a Afrodite e outros poemas

Safo de Lesbos

... Para cá, até mim, de Creta ... templo  
sacro onde ... e agradável bosque  
de macieiras, e altares nele são esfumados  
com incenso.

E nele água fria murmura por entre ramos  
de macieiras, e pelas rosas todo o lugar  
está sombreado, e das trêmulas folhas  
torpor divino desce.

E nele o prado pasto de cavalos viceja  
... com flores, e os ventos  
docemente sopram ...

Aqui tu ... pegando, ó Cipris,  
nos áureos cálices, delicadamente,  
néctar, misturado às festividades,  
vinho-vertendo ...

ORG. E TRADUÇÃO  
GIULIANA RAGUSA

HEDRA.COM.BR

978-65-89785-85-5



hedra

SAIBA MAIS:

» [HEDRA.COM.BR](https://hedra.com.br)

» [LINK NA BIO](#)

# EXPLORANDO FRAGMENTOS

---

## HINO A AFRODITE E OUTROS

**POEMAS** reúne os textos traduzidos e anotados remanescentes da mélica sáfica, ou seja, de suas canções para **PERFORMANCE** ao som da lira, em solo ou em coro.

---

SAIBA MAIS:

↗[HEDRA.COM.BR](https://hedra.com.br)

↗[LINK NA BIO](#)

# EXPLORANDO FRAGMENTOS

---

Mais precisamente, dessa poesia de **TRADIÇÃO ORAL**, foram selecionados a única canção completa e os fragmentos mais legíveis de canções do *corpus* de Safo, que sobreviveram ao tempo.

---

SAIBA MAIS:

↗[HEDRA.COM.BR](https://hedra.com.br)

↗[LINK NA BIO](#)

# EXPLORANDO FRAGMENTOS

---

Anotações de leitura buscam lançar luz sobre elementos relevantes da **ESTRUTURA, CONTEÚDO** ou transmissão dos fragmentos organizados tematicamente.

# EXPLORANDO FRAGMENTOS

---

A edição conta também com uma introdução sobre **SAFO**, sua poesia e o contexto em que se produziu e circulou, o **GÊNERO MÉLICO**, e a fortuna crítica sobre a poeta.

---

SAIBA MAIS:

↗[HEDRA.COM.BR](https://hedra.com.br)

↗[LINK NA BIO](#)

# EXPLORANDO FRAGMENTOS

---

A organização, tradução e notas explicativas são de **GIULIANA RAGUSA**, professora livre-docente de Língua e Literatura Grega na Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da (USP), e autora dos livros **FRAGMENTOS DE UMA DEUSA: A REPRESENTAÇÃO DE AFRODITE NA LÍRICA DE SAFO** (Editora da Unicamp, 2005) e **LIRA GREGA: ANTOLOGIA DE POESIA ARCAICA** (Hedra, 2013).

hedra